



**China Desk**  
Internationale Kooperation

**中国业务部**  
国际合作



## China Desk



## **Inhaltsverzeichnis**

Die Kanzlei und der China Desk

Für deutsche/europäische Mandanten

Für chinesische Klienten

Ansprechpartner

Standorte

## **Contents**

The firm and the China Desk

For German/European Clients

For Chinese Clients

Contact

Locations

## **目录**

事务所与中国业务部

服务于德国/欧洲客户

服务于中国客户

联系人

办公机构

## **Die Kanzlei**

Heuking Kühn Lüer Wojtek ist mit über 300 fachlich spezialisierten Rechtsanwälten, Steuerberatern und Notaren an insgesamt zehn Standorten vertreten. Die Kanzlei ist damit eine der großen wirtschaftsberatenden deutschen Sozietäten.

## **China Desk**

Der China Desk von Heuking Kühn Lüer Wojtek trägt dem steigenden Beratungsbedarf im inbound- und outbound-Geschäft mit China Rechnung und bietet Rechtsberatung und Geschäftsunterstützung sowohl für deutsche und europäische Mandanten auf dem Weg nach und in China als auch für chinesische Mandanten in Deutschland und Europa.

Unser China Desk besteht aus Dr. Kai Bandilla, Partner der Kanzlei, und Sen Gao, der als chinesischer Muttersprachler die deutsche Anwaltszulassung besitzt. Somit ist neben fachlicher Kompetenz auch die nötige interkulturelle Erfahrung gewährleistet.

Zusammen mit unseren chinesischen Kooperationspartnern bieten wir eine Brücke zur Rechtsberatung für deutsche und europäische Mandanten in China.

Durch den China Desk kann die Kanzlei Heuking Kühn Lüer Wojtek mit ihrem „Full-Service“ an mehreren Standorten chinesische Mandanten optimal rechtlich betreuen und deren Ziele umsetzen.

## **Für inländische Mandanten**

Über unseren China Desk kann unmittelbar folgende Rechtsberatung geleistet werden:

- Direktinvestitionen, Gesellschaftsgründung und Arbeitsrecht
- Umstrukturierung ausländisch investierter Gesellschaften, M&A
- Kartellrecht und Industrieregulierung
- Kapitalmarktrecht und IPOs
- PE/Venture Capital und Projektfinanzierung
- Bankrecht und Versicherungsrecht
- Infrastrukturprojekte (BOT)
- Gewerbliche Schutzrechte
- Transport-, Logistik- und Seehandelsrecht
- Corporate Litigation, Schiedsgerichtsbarkeit und Mediation

## **Für chinesische Mandanten**

Unsere erfahrenen Praxisgruppen unterstützen chinesische Mandanten in ihrem Geschäftsverkehr mit Deutschland und anderen europäischen Ländern:

- Gesellschaftsrecht und M&A
- Kapitalmarktrecht und IPOs
- Bank- und Versicherungsrecht
- IP und Gewerbliche Schutzrechte
- Arbeitsrecht
- Steuerrecht
- Kartellrecht
- Restrukturierung
- Vertriebsrecht
- Energie, Health Care, Umweltrecht
- Immobilien & Bau
- Private Clients
- Prozessführung/Schiedsgerichtsbarkeit
- Transport, Verkehr & Infrastruktur
- Wirtschafts- und Steuerstrafrecht

## **The Firm**

More than 300 specialized lawyers, tax advisors and notaries at Heuking Kühn Lüer Wojtek provide counselling services across ten offices, making it one of the largest German commercial law firms.

## **The China Desk**

With the China Desk, Heuking Kühn Lüer Wojtek meets the increasing demand for advice concerning inbound and outbound business with China and provides legal counselling and business support both for German as well as European clients on their way to and within China, and for Chinese clients in Germany and Europe.

Our China Desk consists of Dr. Kai Bandilla, Partner at the law firm, and Sen Gao, a Chinese native speaker admitted to practice law in Germany. This set-up offers our clients the necessary intercultural experience in addition to outstanding legal expertise.

Together with our cooperation partners, we provide legal counselling and business development service to German and European clients.

To provide legal counselling and support to Chinese clients in implementing their goals, the comprehensive client services at Heuking Kühn Lüer Wojtek are combined with the China Desk's expertise at several of the firm's locations.

## **For German Clients**

Our China Desk can directly provide legal counselling as follows:

- Direct Investment, Corporate Foundation and Employment Law
- Restructuring of Foreign-invested Companies, M&A
- Antitrust and Industry Regulation
- Capital Markets and IPOs
- PE/Venture Capital and Project Financing
- Banking and Insurance Law
- Infrastructure Projects (BOT)
- Intellectual Property Rights
- Transportation, Logistics and Maritime Trade Law
- Corporate Litigation, Arbitration and Mediation

## **For Chinese Clients**

Our experienced practice groups support Chinese clients with their business in Germany and other European countries in the following areas:

- Corporate Law and M&A
- Capital Markets and IPOs
- Banking and Insurance Law
- Intellectual Property Rights
- Employment Law
- Tax Law
- Antitrust
- Restructuring
- Distribution Law
- Energy, Health Care, Environment
- Real Estate & Construction
- Private Clients
- Litigation/Arbitration
- Transport, Traffic & Infrastructure
- Economic and Tax Criminal Law

## **事务所**

德国豪金律师事务所是德国大型商事律师事务所之一，拥有300多位专业律师以及税务师和公证师，通过其在德国/欧洲的十处办公地点提供咨询服务。

## **中国业务部**

设立中国业务部是德国豪金律师事务所为适应日益增长的与中国相关的境内和对外交易需要而采取的重要举措。其提供的法律咨询和业务支持，不仅针对德国和欧洲企业去中国发展和在中国拓展业务的需要，而且面向中国企业在德国和欧洲的商业需求。

中国业务部主要由Bandilla博士以及持有德国律师执业资格并拥有德中双母语的高森先生负责。通过与我们在中国的合作伙伴之间的紧密配合，我们在法律咨询和商事拓展方面为德国/欧洲客户提供了有力支持。

德国豪金律师事务所中国业务部为纽带，为中国客户提供“全方位”业务支持，为其提供最有效的法律咨询，协助实现商业成功。



## 服务于德国/欧洲客户

中国业务部可以在德国/欧洲直接提供如下法律咨询：

- 外商直接投资、公司设立以及劳动法
- 外商投资企业重组以及企业收购兼并
- 反垄断和特定行业规制
- 资本市场法与公开上市发行
- 私募/风险投资以及项目融资
- 银行法与保险法
- 基础设施工程项目(BOT)
- 知识产权保护
- 运输法、物流和海商法
- 企业诉讼、商事仲裁与调解

## 服务于中国客户

我们的专业团队经验丰富，协助中国客户在德国和欧洲其他国家进行商业拓展：

- 公司法与企业并购
- 资本市场法与公开上市融资
- 银行法与保险法
- 知识产权保护
- 劳动法
- 税法
- 反垄断法
- 企业重组
- 企业营销法
- 能源、健康产业和环保
- 房地产和工程建筑
- 私人客户
- 诉讼与仲裁
- 运输、海运和物流
- 经济刑法与税务犯罪



## Ansprechpartner

## Contact

## 联系人



**Dr. Kai Bandilla**, Lawyer/Partner  
德国律师/合伙人

Neuer Wall 63  
20354 Hamburg/Germany  
T +49 40 35 52 80-787  
F +49 40 35 52 80-80  
k.bandilla@heuking.de



**Sen Gao**, Lawyer  
高森, 德国律师

Georg-Glock-Straße 4  
40474 Düsseldorf/Germany  
T +49 211 600 55-306  
F +49 211 600 55-050  
Neuer Wall 63  
20354 Hamburg/Germany  
T +49 40 35 52 80-787  
F +49 40 35 52 80-80  
s.gao@heuking.de

China-Desk@heuking.de  
www.heuking.de



**photo credits**

Getty Images/Stockphoto (1, 10), Getty Images/Hemera (2)

Photos and illustrations have been determined to the best knowledge and conscience.

Authors not mentioned may contact the publisher please. | 1018